

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces

La ciencia lo demuestra: los beneficios de las vacunas superan los riesgos



¿Quién puede vacunarse/obtener la dosis de refuerzo?

Todas las personas de 6 meses o más deben recibir la serie primaria de la vacuna contra el COVID-19. Una serie primaria incluye una dosis adicional para personas inmunocomprometidas.

Las personas **deberían** recibir una primera dosis de refuerzo SI:

- Tienen 5 años o más y recibieron su segunda dosis de Pfizer hace al menos 5 meses, o
- Tienen 18 años o más y recibieron su segunda dosis de Moderna hace al menos 5 meses, o
- Tienen 18 años o más y recibieron una primera dosis de la vacuna de Johnson & Johnson/J&J* hace al menos 2 meses, o
- Tienen 5 años o más, están *inmunocomprometidos* y recibieron su primera dosis adicional de Pfizer hace al menos 3 meses, o
- Tienen 18 años o más, están *inmunocomprometidos* y recibieron su dosis primaria adicional de Pfizer, Moderna o J&J* hace al menos 2 meses.

Las personas **deberían** recibir una SEGUNDA dosis de refuerzo SI:

- Tienen 50 años o más y recibieron una primera dosis de refuerzo de Pfizer o Moderna hace al menos 4 meses, o
- Tienen 18 años o más y han recibido tanto su dosis primaria como su primera dosis de refuerzo de J&J*.

* Debido al riesgo de un efecto secundario poco frecuente (pero grave) de la vacuna de J&J, los [Centros de Control y Prevención de Enfermedades \(CDC, por sus siglas en inglés\)](#) recomienda que las personas que recibieron la vacuna de J&J reciban una dosis de refuerzo de ARNm (Pfizer o Moderna). La vacuna de J&J sigue estando autorizada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) para aquellos que la prefieran o que no puedan recibir la vacuna de Pfizer o Moderna.

¿Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces?

Sí. Las vacunas contra el COVID-19 de [Pfizer](#), [Moderna](#), y [J&J*](#) son muy eficaces para prevenir la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte a causa del COVID-19, pero Pfizer y Moderna pueden ofrecer una mejor protección que J&J*.

La FDA concedió la aprobación total de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer para personas de 12 años o más. Pfizer tiene una autorización de uso de emergencia (EUA, por sus siglas en inglés) para su uso en niños y jóvenes de 6 meses a 11 años. La vacuna de Moderna está aprobada para personas de 18 años o más y autorizada para niños y jóvenes de 6 meses a 17 años. La vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson* (J&J) tiene una EUA de la FDA para personas de 18 años o más.

Los distintos grupos de edades reciben dosis diferentes en función de la dosis estudiada en cada ensayo clínico. Los niños más pequeños reciben una dosis menor que los niños mayores y los jóvenes.

¿Las vacunas contra el COVID-19 son seguras para las personas embarazadas y/o en periodo de lactancia?

Sí. La vacuna contra el COVID-19 puede ayudar a proteger contra la enfermedad grave a las personas que están embarazadas y/o en periodo de lactancia, que intentan quedar embarazadas o que podrían quedar embarazadas en el futuro. Debido a los cambios que se producen en el organismo a causa del embarazo, las personas embarazadas o recientemente embarazadas tienen más probabilidades de enfermarse gravemente con COVID-19 en comparación con las personas no embarazadas.

Para más información, consulte [Vacunas contra el COVID-19 durante el embarazo o la lactancia \(CDC\)](#).

¿Cuánto tiempo debo esperar para recibir mi segunda dosis de Pfizer o Moderna?

El tiempo recomendado entre la primera y la segunda dosis es de 3 semanas (21 días) en el caso de Pfizer y de 4 semanas (28 días) en el caso de Moderna para todas las personas que:

- Estén *inmunocomprometidos* de moderada a severamente, o
- Sean mayores de 65 años, o
- Necesitan una protección rápida debido a la preocupación por la exposición a COVID-19 o al riesgo de enfermedad grave.

Los CDC han cambiado recientemente sus recomendaciones para permitir hasta 8 semanas entre las dosis de Pfizer o Moderna para otras personas, como los varones de 12 a 39 años, debido al pequeño riesgo de miocarditis tras recibir estas vacunas. Este intervalo más largo entre las dosis también puede aumentar la eficacia de la vacuna. Hable con su proveedor de atención médica si tiene preguntas sobre cuándo debe recibir la segunda dosis. Puede encontrar un resumen de las recomendaciones de vacunación contra el COVID-19 en el [sitio web de los CDC](#).

¿Puedo recibir una dosis de refuerzo si mi serie de vacunas primarias no está autorizada en los Estados Unidos?

Las personas de 5 años o más que fueron vacunadas completamente con una vacuna autorizada por la Organización Mundial de la Salud (WHO, por sus siglas en inglés) (como la de Astra Zeneca) o como parte de un ensayo clínico pueden recibir una dosis de refuerzo de Pfizer o Moderna al menos 5 meses después de terminar su serie primaria.

Si necesito una dosis de refuerzo, ¿significa que las vacunas no están funcionando?

Las vacunas contra el COVID-19 funcionan bien para prevenir la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte a causa del COVID-19. Sin embargo, los expertos en salud pública están comenzando a ver una menor protección contra la enfermedad leve y moderada con el pasar del tiempo, especialmente entre poblaciones como los adultos mayores y aquellos con condiciones médicas subyacentes.

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces

La ciencia lo demuestra: los beneficios de la vacunación superan los riesgos



¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de las vacunas contra el COVID-19?

Algunas personas han experimentado efectos secundarios, como dolor o hinchazón temporal en el brazo donde recibieron la vacuna, fiebre, escalofríos, cansancio y/o dolor de cabeza. Los efectos secundarios en los bebés y niños pequeños incluyen irritabilidad, llanto, somnolencia y pérdida de apetito. Estos efectos secundarios son normales para cualquier vacuna y se esperan a medida que el cuerpo crea células para defenderse del COVID-19.

Si los niños y jóvenes tienen un menor riesgo de sufrir una infección grave por COVID-19, ¿por qué deberían vacunarse?

Los CDC y la Academia Americana de Pediatría recomiendan que todos los niños elegibles se vacunen contra el COVID-19. Aunque los niños y los jóvenes tienen un menor riesgo de enfermarse gravemente de COVID-19 en comparación con los adultos, pueden:

- Enfermarse gravemente a causa del COVID-19, llegando a requerir hospitalización. Los niños con enfermedades subyacentes tienen un mayor riesgo de enfermarse gravemente, pero un tercio de los niños y adolescentes que son hospitalizados NO tienen enfermedades subyacentes.
- Desarrollar complicaciones graves, como el síndrome inflamatorio multisistémico (MIS-C, por sus siglas en inglés), una enfermedad en la que se inflaman diferentes partes del cuerpo, como el corazón, los pulmones, los riñones, el cerebro, la piel, los ojos o los órganos gastrointestinales.
- Desarrollar complicaciones después del COVID, también denominadas "COVID prolongado".
- Contagiar de COVID-19 a otras personas, incluyendo a los miembros vulnerables de su familia.
- Faltar a la escuela, a los deportes, a las actividades extracurriculares y a otros eventos importantes si se infectan.

Ya tuve COVID-19. ¿Sigo necesitando una vacuna?

Sí. Las personas pueden infectarse con COVID-19 más de una vez. Los CDC recomiendan que todas las personas de 6 meses o más se vacunen, incluso si ya han tenido COVID-19. No sabemos cuánto tiempo está protegida una persona para no volver a infectarse después de recuperarse del virus. Las pruebas actuales de anticuerpos no pueden decirnos si una persona está protegida de contraer otra infección por COVID-19. Tampoco sabemos si la inmunidad desarrollada contra una cepa proporcionará suficiente protección contra las nuevas variantes.

Los efectos adversos graves tras la vacunación COVID-19 son poco frecuentes.

La FDA ha determinado que los beneficios de las vacunas superan los riesgos. El riesgo de enfermedad grave, hospitalización o muerte a causa del COVID-19 en personas no vacunadas/sin dosis de refuerzo es mucho mayor que cualquier riesgo de efectos secundarios graves de las propias vacunas contra el COVID-19. Para más información, consulte [las preguntas frecuentes sobre la vacuna contra el COVID-19 \(CDC\)](#).

Debe buscar atención médica inmediata si tiene alguno de los síntomas descritos a continuación después de la vacunación :

Un tipo de coágulo sanguíneo poco frecuente pero grave, el síndrome de trombosis con trombocitopenia (TTS, por sus siglas en inglés), se ha producido en un pequeño número de personas que recibieron la vacuna de J&J. **Los síntomas incluyen** dificultad para respirar, dolor en el pecho, hinchazón de las piernas, dolor abdominal persistente, fuertes dolores de cabeza o visión borrosa, facilidad para la aparición de hematomas o pequeñas manchas de sangre bajo la piel más allá del lugar de la inyección. No se ha observado un aumento del riesgo de padecer TTS con las vacunas de Pfizer o de Moderna, por lo que los CDC recomiendan ahora que se utilice la vacuna de Pfizer o de Moderna en todas las personas elegibles, si es posible, incluyendo las dosis de refuerzo.

También se han producido casos raros de síndrome de Guillain-Barré (GBS, por sus siglas en inglés) en un pequeño número de personas que recibieron la vacuna de J&J. El GBS es un raro trastorno del sistema nervioso que puede causar debilidad muscular o, en los casos más graves, parálisis. Los síntomas suelen comenzar una o dos semanas después de recibir la vacuna, pero también pueden aparecer más tarde. **Los síntomas incluyen** debilidad o sensación de hormigueo, especialmente en las piernas o los brazos, que pueden empeorar y extenderse a otras partes del cuerpo.

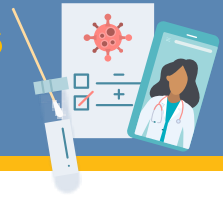
Se han dado casos de miocarditis (inflamación del corazón) y pericarditis (inflamación de la bolsa que rodea al corazón) entre los jóvenes tras recibir una vacuna de ARNm como la de Pfizer. Éstos se han dado sobre todo en adolescentes varones y adultos jóvenes a los pocos días de recibir la segunda dosis de la vacuna. **Los síntomas incluyen** dolor en el pecho, dificultad para respirar o sensación de tener el corazón acelerado, agitado o palpitante. La mayoría de los jóvenes que fueron atendidos respondieron bien a los medicamentos y al reposo y se sintieron mejor rápidamente.

La miocarditis y la pericarditis son aún más raras después de recibir una dosis de refuerzo. Los CDC y la Academia Americana de Pediatría, entre otros, siguen recomendando que cualquier persona de 6 meses o más se vacune, ya que los beneficios superan los riesgos.

Para más información, consulte [Miocarditis y pericarditis tras la vacuna de ARNm contra el COVID-19 \(CDC\)](#).

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces

La ciencia lo demuestra: los beneficios de la vacunación superan los riesgos



¿Quién necesita una dosis adicional (tercera) de la vacuna contra el COVID-19 (no de refuerzo)?

Para lograr todos los beneficios de la vacuna, los CDC recomienda que las personas inmunocomprometidas moderada o gravemente reciban una dosis adicional de una vacuna de ARNm al menos 28 días **después de su segunda dosis de la vacuna de Pfizer o Moderna** o 28 días **después de su primera dosis de J&J**.

Esto incluye a los niños de 6 meses a 4 años que recibieron una serie primaria de Moderna y a las personas de 5 años o más que completaron cualquier serie primaria QUE:

- Han estado recibiendo un tratamiento activo para tumores o cánceres de la sangre;
- Han recibido un trasplante de órgano y están tomando medicamentos para suprimir el sistema inmune;
- Han recibido un trasplante de células madre en los últimos 2 años o están tomando medicamentos para suprimir el sistema inmune;
- Tienen inmunodeficiencia primaria moderada o grave (como el síndrome de DiGeorge o el síndrome de Wiskott-Aldrich);
- Tienen infección por VIH avanzada o no tratada;
- Están en tratamiento activo con altas dosis de corticosteroides u otros medicamentos que puedan suprimir su respuesta inmunitaria,

Las personas deben hablar con su proveedor de atención médica acerca de su condición médica, y si recibir una dosis adicional es apropiado para ellos.

¿Cómo se desarrollaron las vacunas tan rápidamente?

Aunque el virus que causa el COVID-19 (SARS-CoV-2) no se detectó hasta diciembre de 2019, científicos de todo el mundo llevan trabajando en vacunas para virus estrechamente relacionados desde 2007. Para más información, consulte [Desarrollo de las vacunas COVID-19](#).

¿Las dosis de refuerzo son diferentes de las dosis iniciales?

El refuerzo de Moderna es la mitad de la dosis de la serie de vacunas original. Los refuerzos de Pfizer y J&J tienen la misma dosis que la(s) primera(s). Los jóvenes de 5 a 17 años solo pueden recibir la dosis de refuerzo de Pfizer. Los mayores de 18 años pueden elegir qué dosis de refuerzo recibir, lo que a veces se denomina “mezclar y combinar”.

¿Puedo recibir una dosis de refuerzo diferente a la primera vacuna COVID-19?

Algunas personas pueden preferir recibir una dosis de refuerzo del mismo tipo de vacuna que recibieron originalmente. Otras personas pueden preferir recibir una dosis de refuerzo diferente del tipo de vacuna original.

Debido al riesgo de un efecto secundario poco frecuente (pero grave) de la vacuna J&J, los CDC recomiendan que las personas que recibieron la vacuna J&J reciban una dosis de refuerzo de ARNm (Pfizer o Moderna).

¿Se me sigue considerando “totalmente vacunado” si no recibo una dosis de refuerzo?

Sí. En este momento se sigue considerando que todo el mundo está completamente vacunado dos semanas después de su segunda dosis en una serie de dos dosis, como las vacunas de Pfizer o de Moderna, o dos semanas después de una vacuna de dosis única, como la vacuna de J&J. Sin embargo, vacunarse por completo **Y** obtener la dosis de refuerzo sigue siendo la mejor manera de protegerse de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte por COVID-19, y de reducir la propagación del virus.

¿Dónde puedo conseguir la vacuna contra el COVID-19 o la dosis de refuerzo?

Hay muchos lugares para recibir una vacuna contra el COVID-19 gratuita o una dosis de refuerzo. Ninguna de las clínicas comunitarias de vacunación del condado de Alameda requiere una identificación, un seguro o una cita.

Para obtener una lista completa de los centros de vacunación más cercanos, consulte [Disponibilidad de vacunas en el condado de Alameda](#) o visite: <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE>.

Si necesita ayuda para programar una cita para vacunarse gratuitamente, llame al 510-268-2101.



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director
Kimi Watkins-Tartt – Director
Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact

Public Health Department:
(510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information:
(510) 268-2101

www.acphd.org